**Minister of Home Affairs** 

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence – Freedom – Happiness

# STATUTES (Amendment, supplement) OF VIETNAM FOOTBALL FEDERATION

(Approved under Decision No: 243 /QD-BNV dated 21/3/2014 signed by Minister of Home Affairs

# CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS

## Article 1. Name, Principles, Objectives

#### 1. Names and Logo

- a) Official name: "The Football Federation of the Socialist Republic of Vietnam"
- b) In short: Vietnam Football Federation (VFF).
- c) International transaction name: Vietnam Football Federation (VFF)
- d) Logo:



The Logo is legally registered in accordance with the law of Vietnam.

## 2. Principles and Objectives

VFF is a socio-professional organization in football and other football – related activities within Vietnam and worldwide, incorporates its members to develop football activities for the purpose of improving health and fitness of the people and contributing to enhance achievement and position of Vietnam football in particular, as well as regional and worldwide football in general.

## Article 2. Definitions

The terminologies, terms and abbreviations given below denote the following in these statutes:

1. FIFA (Fédération Internationale de Football Association): the international football governing body.

- 2. Continental Football Confederation is a group of national football associations recognized by FIFA and belonging to the same continent (or similar geographic area). Continental Football Confederation includes:
  - a) AFC(Asian Football Federation ): Asian football governing body;
  - b) CAF (Confédération Africaine de Football): African football governing body;
  - c) CONCACAF (Confederation of North, Central American and Caribbean Associations Football): North, Central American and Caribbean football governing body;
  - d) CONMEBOL (Confederatión Sudamericana de Fútbol): South American football governing body;
  - d) OFC (Oceania Football Confederation): Ocean football governing body;
  - e) UEFA (Union des Associations Européennes de Football): European football governing body.
- 3. National Football Association: a football management organization represents the football of a nation and is recognized by FIFA as its affiliated member.
- 4. Member: an organization, a unit recognized by VFF Congress as its members.
- 5. Club, football team: Recognized as members of VFF.
- 6. Officials: Includes VFF managers, Committee members, coaches, referees and other attendants as well as other people responsible for technical, medical and administrative matters working at FIFA, AFC, VFF, leagues or clubs and teams.
- 7. Player: A football player registered with VFF.
- 8. Congress: The supreme body of VFF.
- 9. Executive Committee: The managing, leading, monitoring and organizing body of VFF between the two Congress terms.
- 10 People's Court: The supreme people's court, the centrally-led provincial/city court, district/municipal level people's court belonging to the people's court system of the Socialist Republic of Vietnam.
- 11. IFAB (International Football Association Board): the Board which is responsible for promulgating and amending, supplementing the Law of the Football Games.
- 12. CAS (Court of Arbitration for Sports): the Court located in Lausanne, Switzerland which has the authority to hear the disputes and appeals in sport (including football), recognized by FIFA and FIFA's members.
- 13. Statutes and regulations: include Statutes, Rules, Law of the Games, Resolutions, Decisions, regulations of VFF and international football organizations that VFF is their member.
- 14. Laws: a system of statutory regulations of the Socialist Republic of Vietnam.
- 15. Futsal: indoor football between 2 teams, each team has 5 players and maximum 7 substitute players.

- 16. The Game of Football: a sport game managed and organized by FIFA in accordance with Football Competition Law.
- 17. Arbitration Tribunal: is established by VFF to settle football-related disputes within Vietnam football.

#### Article 3. Legal Status and Head office

Vietnam Football Federation has the legal entity with its own seal and account, logo and mouthpiece agent. The foundation and dissolution of VFF is regulated by the laws of Vietnam and these Statutes.

The Headquarter of VFF is in Hanoi Capital. The address is: Le Quang Dao Street, My Dinh, Tu Liem, Hanoi. Tel: 04.37332644, 04.38452480. Fax: 04.38233119, 04.37341349. Website: www.vff.org.vn. Email: vietnamff@gmail.com, info@vff.org.vn.

#### Article 4. Scale and operation

- 1. VFF works for football at national scale. VFF is also a member of the Vietnam Olympic Committee, Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Asian Football Confederation (AFC).
- 2. VFF is under the state governance of the Ministry of Culture, Sport and Tourism of Vietnam in terms of sport and other relating government authorities

#### **Article 5. Organization Principles and Operation**

VFF is organized and operates on the principles of voluntary, democracy, unification, decision made by majority and autonomy in accordance with the laws of Vietnam and these Regulations which are approved by the Ministry of Home Affairs.

#### Article 6. Rights and Obligations

1. Mobilize and incorporate members, especially teenagers, pupils and students, to develop football movement in Vietnam for the purpose of improving people's fitness and creating an environment for identifying and nurturing football talents;

- 2. Establish and step by step make a better training system for football talents at all age groups, national football teams towards a professional football manner.
- 3. Build up programs for training administrators, coaches, instructors, referees and effectively using these trained people.
- 4. To join hand with competent government authorities to manage international cooperation relations connected with football. To closely cooperate with FIFA, AFC, National Football Associations and other partners in the development and implementation of international cooperation activities in football in accordance with the laws and statuses of the respective international football organizations.
- 5. To develop and improve the national professional football competition system which is corresponding to the international and regional competition system.

- 6. To organize, manage and operate national football tournaments and to host international football tournaments (including friendly matches) which are held in Vietnam in compliance with the relevant Statutes, regulations, rules and decisions of FIFA, AFC and VFF as well as the Laws of the Game issued by IFAB.
- 7. To license or authorise a member or other bodies or organization to host football competitions under VFF's management, organization and execution umbrella, on the basis of the tournament statutes under VFF's approval.
- 8. To ensure a clean football is developed in Vietnam, to prevent negative occurrences such as bribery, corruption, match-fixing, betting scams, racial discrimination, violence, mass confrontation and prohibited drug.
- 9. To develop membership; to provide technical and skill supports to football organizations at local and branch levels.
- 10. To protect legal rights and interests of VFF's affiliated members.
- 11. To settle disputes among players, officials, coaches and members.
- 12. To mobilize social resources, draw domestic and international sponsors, carry out legal economic activities to create funding sources for financing football activities.
- 13. To select players, coaches for national teams; to send officials, coaches, referees and national teams abroad for studying, training and competing according to statutory regulations.
- 14. To sign contract with foreign experts in compliance with the laws of Vietnam.
- 15. To submit proposal and recommendation to the government authorities regarding strategies, mechanism and policies for football development. To construct facilities for football training and competitions.
- 16. To promulgate and enforce rules and regulations in football management, control and operation, including but not limited to organizing football competitions and matches; to register and manage football coaches, referees, players; to manage player transfer activities; to exploit commercial rights and media rights in football competitions and events organized by VFF in accordance with the laws of Vietnam, regulations and rules of international football organizations that VFF is their members.
- 17. To own all the rights emanating from competitions and other events under VFF's management, organization and operation rights, including financial rights, audio and visual recording rights, production rights, broadcasting rights, multimedia rights, marketing and promotional rights and other rights under the Vietnam law.
- 18. To authorise utility and distribution of images and sound and other data carriers of football matches and events under VFF's management and national laws.
- 19. Respect and prenvent all infringements to Regulations, rules, instructions and decisions of FIFA, AFC, Laws of the game, ensuring all VFF's members to observe those Regulations, rules, instructions and decisions
- 20. Other rights and duties in accordance with the Laws.

#### Article 7. Non-discrimination

VFF complies with the regulations of FIFA and strictly prohibits discrimination of any kind on account of ethnic origin, gender, language, religion, politics or any other reason in football activities managed, organized and operated by VFF. Discrimination actions are punishable by suspension or expulsion.

#### Article 8. Players

- 1. The status of players and the provisions for their transfer are regulated by the Executive Committee of VFF in accordance with the current FIFA Regulations for the Status and Transfer of Players.
- 2. Players are registered in accordance with the Regulations of VFF.

## Article 9. Laws of the Game

VFF and its members must observe the Laws of the Game issued by the International Football Association Board (IFAB) and Futsal Laws of the Game issued by FIFA Executive Committee. Only IFAB has the authority to promulgate and amend the Laws of the Game as well as FIFA Executive Committee has the right to promulgate and amend the Futsal Laws of the Game.

#### **Article 10. Implementation Obligations**

VFF's subordinate organizations, members and staff must observe the Statutes, regulations, guides, decisions and the code of ethics of FIFA, AFC and VFF in all their activities.

#### Article 11. Official Language of VFF

The official language of VFF is Vietnamese, international working language is English. Official documents and texts which are written in Vietnamese and English are of equal validity. In the event of any divergence between the interpretations of texts in different languages, the text written in Vietnamese shall be regarded as authoritative.

# CHAPTER II MEMBERSHIP

#### Article 12. Membership of VFF

- 1. The members of VFF are founded and act in compliance with the law of Vietnam, relevant regulations and rules of VFF and international football organizations to which VFF is affiliated.
- 2. VFF's members include:

- a. Provincial and centrally-controlled municipal football federations ( hereinafter referred to as : provincial football federations);
- b. Professional clubs, first division clubs, second division clubs, women's teams, Futsal team participating in national toumament organizers and are qualified in accordance with VFF's requirements;
- c. Organizations of players, referees, coaches and national tournament organizers;
- 3. Member of VFF can be member of province football federation.

# Article 13. Conditions for obtaining the status of a member

- 1. Organizations as detailed in point 2 of Article 10 wishing to become members of VFF shall apply in writing to VFF in accordance with point 2 of this article.
- 2. The application for membership of VFF shall comprise:
  - a) Application letter;
  - b) A copy of statutes and regulations of the organization applying for membership;
  - c) Operation regulation (for applicants which are football teams or clubs) or football team or club foundation decision issued by competent authorities.
  - d) A list of its key directors legally representing the organization (competent people who have the authority to sign commitments with third parties);
  - d) A commitment defines:
    - The organization will always comply with the Statutes, regulations of FIFA, AFC and VFF, Laws of the Games promulgated by IFAB and FIFA and Futsal Laws of the Game issued by FIFA Executive Committee and ensure that these are also respected by its own Members, Clubs, Officials, Player Representatives and Players;
    - The organization recognizes the dispute settlement authority of an agency established by VFF and recognizes and respects the decisions of the Court of Arbitration for Sports (CAS);
    - The organization shall only undertake to organize and participate in competitions and international friendly matches with the prior consent of VFF, AFC and FIFA (subject to authority of organizing international matches);
    - The headquarter of the organization must be registered with competent authorities and located in the territory of Vietnam;
    - The organization will participate in all official tournaments, matches organized by VFF if meeting all concerned requirements;
    - Ensuring its legal composition guarantees that it can make decisions independently of any external organizations;
- 3. The Congress of VFF has the sole right to decide on the admission of a member. When admitted, the new member shall acquire membership rights and duties as ruled on Article 14 and Article 15 of these Statutes.

# Article 14. Members' Rights

1. To attend the Congress of VFF, to know its agenda in advance, to be called to the Congress within the prescribed time and to exercise their voting rights;

2. To nominate representatives, stand candidate and vote for VFF's leader seats and VFF's committees;

3. To submit proposals, discuss and vote on the policies and operation schemes of VFF;

- 4. To supervise the work of the Executive Committee, bodies and members of VFF;
- 5. To draw up proposals of works for inclusion in the agenda of the Congress;
- 6. To be informed of the affairs of VFF through the official bodies of VFF;

7. To participate in competitions organized by VFF in compliance with the respective regulations. To be given the priority to use VFF's facilities and equipment for training and competition where appropriate;

8. To be protected by VFF in legal cases concerning legitimate interests and rights in football in accordance with laws and from other international football organizations. To be awarded for great achievements.

9. Be entitled to other rights in accordance with these Statutes and VFF's regulations;

1. The exercise of these rights is subject to the Regulations and Statutes of VFF.

# Article 15. Members' Obligations

- 1. To comply fully with the regulations and rules of VFF, AFC and FIFA; to comply with the Laws of the Game promulgated by IFAB, the Futsal Laws of the Game promulgated by FIFA and to ensure that these Statutes and Regulations are also respected by its members, clubs, officials, player's agents, players;
- 2. To ensure the election of its decision-making bodies;
- 3. To involve actively in the activities organized by VFF and to contribute effectively to the development and enhancement of football in Vietnam;
- 4. To fully pay fees and annual subscription in due course as regulated;
- 5. To adopt a statutory clause in the organization's statutes (or member's operation regulations) specifying that any dispute requiring arbitration involving itself or its individual/ organisation and relating to the statutes, regulations of FIFA, AFC or VFF shall come solely under the jurisdiction of FIFA, AFC or of VFF and specifying that no acceptance is made to any dispute settled by competent People's Court. To confirm the principles of honesty and fair play through a provision in the Statutes;
- 6. To communicate to VFF any amendment of its statutes and regulations (if any) as well as list of its key officials or persons who are authorized representatives;

- 7. Not to maintain any relations of a sporting nature with entities that are not recognized or with members that have been suspended or expelled;
- 8. Not be member of other national football federation at the same time and not allow to play football in any other territory without permission of VFF, relating Federation and FIFA.
- 9. To ensure the compliance of commitments when joining VFF;
- 10. To communicate to VFF the member's operation.
- 11. To comply fully with all other duties arising from these Statutes and other relevant regulations of VFF, AFC and FIFA.

#### Article 15. Suspension and temporary suspension.

- 1. A member shall be suspended if that member violates its membership obligations as ruled in Article 14 of these Statutes. The right to suspend a member rests with the Congress of VFF. The suspension decision will only be adopted by a 2/3 (two thirds) of the valid votes by attendance who are entitled to vote;
- 2. Between the two Congresses, the Executive Committee may temporarily suspend a Member in one year if that Member seriously violates its membership obligations (as ruled in Article 14 of these Statutes). The temporary suspension shall last until the next Congress unless the Executive Committee has lifted it in the mean time. In case the temporary suspension proposal is not passed by the Congress, the temporary suspension by the Executive Committee will be lifted;
- 3. A suspended Member (or temporarily suspended Member) shall lose its membership rights. Other members shall have no sporting contact with a suspended member (or temporarily suspended member). The Disciplinary Committee may impose further sanctions on the suspended member (or temporarily suspended member);
- 4. Membership of a member that does not take part in any football activities organized by VFF within 1 year shall be reviewed. During the membership review, such member shall not be appointed or elected until a decision is made on the membership of such member.

## Article 17. Expulsion

- 1. The Congress may expel a member if :
  - a. That member does not fulfill its financial obligations towards VFF;
  - b. That member seriously violates the provisions of the Statutes, regulations, directives and decisions of FIFA, AFC and VFF.
- 2. The presence of an absolute majority (50% + 1) of Members entitled to vote at the Congress is necessary for an expulsion to be valid, and the motion for expulsion must be adopted by a 2/3 (two thirds) of the valid votes.

# Article 18. Resignation

A member wishing to resign from VFF shall submit resignation letter in written form to the Executive Committee of VFF at least 3 months before the ending of the year and shall fulfill its financial obligations and other duties towards VFF, other organisations and individuals. The decision on membership status termination shall be valid since the ending date of the calendar year.

# Article 19. Termination of Membership Status

- 1. A membership status is terminated when that member is expelled, comes into dissolution, resigns from VFF or changes its club or football team ownership. (For the club/team ownership change, the new owner shall apply to join VFF in accordance with Point 2 Article 11 of these Statutes).
- 2. Termination of a member status cancels all rights of that member in relation to VFF but does not release that member from its financial obligations and other matters towards VFF, other organizations and individuals.

# Article 20. Eligibility of member

- 1. Clubs, national tournament organizer and provincial /municipal football federations or any organizations which are members of VFF are subordinate and recognized by VFF as the affiliated members. These Statutes clearly define the scope of authority, rights and obligations of the clubs, national tournament organizer and provincial /municipal football federations. The Statutes and regulations of these clubs, national tournament organizers and provincial /municipal football federations shall be approved by the state competent authority.
- 2. Clubs, national tournament organizer and provincial/ municipal football federations as VFF's members have the rights to take all decisions on matters regarding their membership status independently of any external body. This provision shall be applied regardless of corporate structure of the clubs, national tournament organizer and provincial/ municipal football federations.
- 3. In any case, no individual or entity (including holding companies and subsidiaries) can exercise control over more than one club whenever the integrity of any match or competition could be jeopardized.

# CHAPTER III ORGANIZATION STRUCTURE AND OPERATION

## Article 21. Organization Structure of VFF

- 1. Organization of VFF includes:
  - 1. Congress
  - 2. The Executive Committee
  - 3. The standing committees

- 4. Inspection Committee
- 5. General Secretariat, functional departments, committees and consulting council
- 6. Disciplinary Committee
- 7. Appeal Committee
- 8. Subsidiaries

# Article 22. Congress of VFF

1. The Congress is the highest board of VFF. The Congress are met by all VFF's members. Only Congress which is legally organized has the right to make decisions.

2. The Congress of VFF include Term Congress held every 4 years, Annual Congress held every year and Extraordinary Congress.

3. The Presidium shall conduct the Congress based on a previously approved Agenda.

**4.** Executive Committee can invite some guests to attend the Congress but they have no right to discuss or vote.

## Article 23. Delegates and Voting rights:

- 1. The Congress includes 67 delegates with voting rights. Each delegate representative to one member organization. The number of delegates is allocated as follow:
  - a) 14 V- League clubs: 1 delegate per one club
  - b) 10 First division League: 1 delegate per one club
  - c) 12 second division League: 1 delegate per one club
  - d) Women's clubs: 7 delegates
  - e) Futsal clubs: 4 delegates
  - f) 19 local federations: 1 delegate per one club
  - g) V league organizing committee: 1 delegate

Each member has right to send 1 more delegate but that member has no right to vote.

- 2. Delegates must belong to the member that they represent and be appointed or elected by the appropriate body of that member. They must also be able to produce evidence of this upon request.
- 3. Each delegate of a member shall have an equal number of votes in the Congress. Only delegates present at the Congress shall be entitled to vote. Voting by proxy or letter is not accepted.
- 4. The Executive Committee and the General Secretary shall take part in the Congress without voting rights. During their terms of office, the members of Executive Committee shall not represent for any member to vote.
- 5. The present Executive Committee is responsible for inviting individuals who are nominated by the members to the Executive Committee to attend the Congress (These individuals are not member's delegates therefore have no right to vote at the Congress).

- 6. The present Executive Committee may at its discretion invite one or several individuals who effectively contribute to the development of football in Vietnam and other delegates to attend the Congress as guests of honor. Guests of honor shall not be entitled to vote.
- 7. Chairpersons of Inspection committee, disciplinary committee and appeal committee are invited to the Congress but have no right to vote

# Article 24. Authority of the Congress

- 1. The Term Congress:
  - a. To amend and approve the Statutes and other regulations governing the application of the Statutes;
  - b. To review the work and draw up operation directions for the term;
  - c. To approve the evaluation reports of the Executive Committee and other reports submitted by the Executive Committee to the Congress;
  - d. To approve the financial reports, the audit reports and the budget;
  - đ. Recognize, suspend member, terminate or approve of termination one member from VFF
  - e. To elect the number of Executive Committee's members; President, Vice presidents, inspection committee and chairperson of inspection committee.
  - f. To vote on the proposal to dissolve VFF (if any);
  - k To appoint the independent auditors as proposed by the Executive Committee;
  - 1. To fix the member fee, membership subscriptions;
  - m. To discuss and approve the Congress's Resolution;
  - n. Other matters considered and approved by the Congress.
- 2. The annual Congress: Same as Term congress except for item e, part 1, article 24 and have further rights as follows:
  - a. To review the work of the last year, and to draw up the activity program and tasks for the coming year, or to supplement the objectives and duties for the term of Congress if necessary;
  - b. To decide to elect additional members for the Executive Committee and other titles under the area of authority of the Congress if these titles are vacant;
  - c. To change independent auditors as proposed by the Executive Committee;

# Article 25. Quorum of a Congress

- 1. Decisions passed by the Congress shall only be valid if 2/3 (two thirds) of participants who are entitled to vote are represented.
- 2. If the required number of participants is not achieved, VFF will organize a second Congress within the next 24 hours with the same agenda as the first Congress.
- 3. The second Congress does not require the required number of participants as the first Congress to give out decisions unless any item on the agenda proposes the amendment of

the Statutes of VFF, the election of the President, the election of Vice Presidents, the election of members of the Executive Committee, the dismissal of one or a number of members of the Executive Committee, the expulsion of a member of VFF or the dissolution of VFF.

## Article 26. Decisions of the Congress

- 1. Unless otherwise stipulated in the Statutes, decisions passed by the Congress shall only be valid if over1/2 () of participants who are entitled to vote are represented. Spoiled voting slips, blank voting slips or any other forms of abstentions shall not be included in calculating of valid votes.
- 2. A decision that requires a vote shall be reached by a show of hands, secret ballot or by means of an electronic count. If a show of hands does not result in a clear result, the vote can be taken by calling the roll in alphabetical order to ask for personal opinion.

# Article 27. Elections

- 1. Voting for the election of Executive Committee members, President and Vice Presidents at the Congress shall be conducted by secret ballot. The Inspection Committee and Chairman of the Inspection Committee shall vote directly by secret ballot or by raising hands as decided by the Congress.
- 2. President and Vice Presidents can be considered to win the election in case of having more than a half (1/2) of valid voting papers. If after the first ballot, there is no entitle candidates for positions of President and Vice President, and then, the two candidates who receive the most number of voting will join in the next ballots.
- 3. Executive Committee members (apart from President and Vice Presidents) will be considered to win the election if they achieve more than a half (1/2) valid voting papers in the first ballot. If after the first ballot, there are not enough member of Executive Committee elected, the Congress shall decide on the next ballots where the remaining Exco members considered to win the election with greater number of voting papers among other members. If in the second ballot, there are more than two members with the same number of voting papers, the ballot will be conducted for these members until the required number of Exco members has been reached.

## Article 28. Notice of Congress

- 1. Date, venue, agenda of the Congress shall be decided by the Executive Committee and communicated in writing to the affiliated members and the Executive Committee members not later than 30 days prior to the scheduled date of the Congress. In case of Extraordinary Congress the notification shall be sent not later than 30 days prior to the scheduled date of the Congress.
- 2. The following shall be given to the affiliated members and the Executive Committee members not later than 10 days prior to the date of the Congress:

- a) the Agenda of the Congress;
- b) other relating documents

# Article 29. The Agenda of Congress

- 1. The General Secretary shall submit the Agenda of Congress based on the proposals from the Executive Committee and the members. Any proposal that the Executive Committee and members wish to submit to the Congress shall be sent to the General Secretariat in writing not later than 20 days before the Congress.
- 2. Agenda of Congress includes the following key items:
  - a) Approve examination report on the delegates eligibility attending Congress submitted by Delegates eligibility inspection committee
  - b) declare that the Congress has been called as regulations of VFF
  - c) Opening address by the President;
  - d) Vote on the Presidium and Secretariat of the Congress;
  - d) Approval of the Congress's Agenda;
  - e) Report and approval of the reports including finance and budget reports submitted by the Executive Committee.
  - g) Approval of the amendment and supplement of the Statutes (if any)
  - h) Other matters within the authority of the Congress proposed by the Executive Committee or affiliated members;
  - i) Election of the Executive Committee and the relevant titles: President, Vice Presidents; Election of Inspection Committee and Chairman of the Inspection Committee;
  - k) Approval of the Resolution of the Congress.
  - 1) Decision on the suspension, termination or resignation if any
  - m) Appointing independent auditing firm as proposal of executive committee
  - n) Fix the fee, annual subscription of members
  - o) Approval of revision reports by executive committee and other reports presented by Executive committee to the Congress.
  - p) Discussion of other matters proposed by Executive committee
- 3. The agenda of a Congress can be changed if more than half of delegates presenting at the Congress request to change.
- 4. The Congress has no right to decide what is not included in the Congress Agenda.

## Article 30. The convention of Extraordinary Congresses

1. An extraordinary Congress may be convened by the Executive Committee at any time for any of the following reasons:

- a) Upon a request by at least 2/3 (two thirds) of total members of the Executive Committee or at least ½ of the affiliated members. in the event the President's post falls vacant for six (6) months of his term or longer;
- b) in the event President position has been vacant in the period of 6 months or above of the Term
- c) in the event there are more than half (1/2) of Exco Committee position has been vacant
- 2. The request shall clearly specify the items for the Congress Agenda. An extraordinary Congress shall be held within 45 days since the receipt of the request. If an extraordinary Congress is not convened within the said deadline, the Executive Committee members and other members who requested for the Extraordinary Congress may organize the Congress themselves and may request assistance from FIFA if necessary (procedures, steps for self-organizing the Congress are ruled by the Executive Committee in accordance with the Laws);
- 3. When an Extraordinary Congress is convened on the initiative of the Executive Committee, the Executive Committee must draw up the agenda of the Congress. When an Extraordinary Congress is convened upon the request of members, the agenda of the Congress will contain the points raised by those members and the agenda of such extraordinary Congress shall not be changed.

# Article 31. Amendments to the Statutes, Regulations Governing the Application of the Statutes and the Standing Orders of the Congress

- 1. Proposals for amendments to the Statutes of the Executive Committee or other members shall be submitted in writing with a brief explanation of the reasons for amendments and sent to VFF office. A proposal submitted by a member is valid provided it has been supported in writing by at least two other affiliated members.
- 2. Any amendments or alterations to the Statutes shall be adopted only if 3/4 of the members present eligible to vote agree to it.
- 3. Proposals for amendments to the regulations governing the application of the Statutes and the standing orders of the Congress must be submitted in writing with a brief explanation to Federation office by the Executive Committee or a member.
- 4. A proposal for an amendment to the regulations governing the application of the Statutes and the standing orders of the Congress shall be adopted only if a simple majority (50%+1) of the Members present and eligible to vote agrees to it.

## Article 32. Congress Minutes

The Congress Minutes recording shall be carried out by the General Secretary at the Congress. The minutes shall be checked by those members designated and finally approved before passing the Congress Resolution.

# Article 33. Effective Period of Decisions

- 1. Resolutions of the Congress shall be come into effect as of the day of signing, unless the Congress fixes another date for resolutions to take effect.
- 2. Resolutions the Congress shall be informed to the affiliated members and Executive Committee members within 15 days since the day of taking effect of Resolutions.

# Article 34. The Executive Committee Composition

- 1. The Executive Committee is the body which governing, leading, supervising and organizing activities of Vietnam FF in between the two Congresses.
- 2. The Executive Committee consists of 23 members including 01 President, 03 Vice Presidents and 19. members. After the Term of office of Executive Committee which was elected at 2014 Congress, the number of Exco Members will be reduced to 17 members from 2018.
- 3. The members of the Executive Committee, the President, the Vice Presidents shall be shall be elected by voting at the Congress. Each candidate nominated for the Executive Committee Election shall be proposed by at least a member in writing.
- 4. The terms of office of members of the Executive Committee, the President, the Vice Presidents is for 04 (four) years. These people may be re-elected if they are trust.
- 5. The members of the Executive Committee must be Vietnamese who are at least 25 years old, shall have knowledge and experience in football, sports, other social activities, have good morality and high responsibility in working, already been active in football, must not have been previously found guilty of a criminal offence.
- 6. Candidatures must be sent to the General Secretariat of VFF at least 20 days before the Congress. The official list of candidates for the Executive Committee must be passed to the members of VFF with the agenda of the Congress at least 10 days before the Congress.
- 7. A member of the Executive Committee shall not at the same time be a member of the Disciplinary Committee and the Appeal Committee .
- 8. If a member of the Executive Committee are absent in 3 (three) consecutive meetings of the Executive Committee without a reasonable reason, this member shall be expelled from the Executive Committee. The final expulsion decision shall be decided by the Congress based on the Article 38 of these Statutes.
- 9. A member of the Executive Committee wishing to resign from the Executive Committee must apply in writing to the Executive Committee. The resignation only takes effect after the member has already handed over his/her assigned works, financial sources or facilities which he/she was responsible for to an individual or an organization delegated by the Executive Committee.
- 10. If a position should become vacant, the Executive Committee shall assign a person to take over the vacant position until the next Congress, when a replacement shall be elected for the remaining term of mandate.

11. If 50% of the members of the Executive Committee wish to resign from the Executive Committee at the same time, it is required to convene an extraordinary Congress within 45 days after these members of the Executive Committee applied to resign from the Executive Committee in order to elect replacement for those vacant positions.

#### **Article 35: Executive Committee Meetings**

- 1. The Executive Committee of VFF shall meet at least three times per year.
- 2. The President shall convene the meetings of the Executive Committee. If over 50% of the Executive Committee members request an extra-ordinary meeting, the President shall convene the meeting within 21 days upon request of the meeting. If President does not convene the meeting, members of Exco committee can convene meeting themselves.
- 3. The President shall decide on the meeting agenda. The Executive Committee members have the rights to propose items, their opinions for inclusion in the meeting agenda. The proposals shall be sent to the General Secretariat at least 14 days before the meeting. The meeting agenda shall be sent to the Executive Committee members at least 7 days before the meeting.
- 4. The General Secretary, Chairman of Inspection Committee, Chairman of Disciplinary Committee, Appeal Committee are invited to the meetings of the Executive Committee
- 5. The Executive Committee meetings shall be recorded in minutes and end in Resolutions.
- 6. Before publishing the Resolution, the meeting agenda shall not be announced in public, but only to concerned person and organizations.
- 7. The Executive Committee may invite guests to attend the meetings but these guests shall not have voting rights and may only express an opinion with the permission of the Executive Committee.

## Article 36: Tasks and Areas of Authority of the Executive Committee

- 1. To discuss and pass decisions in all circumstances that do not come with the sphere of responsibility of the Congress or are not reserved for other bodies of VFF in accordance with the rules of the Laws or under these Statutes ;
- 2. To pass the Operating Regulation of the Executive Committee, to formulate the functions, responsibilities and rights of VFF's standing committees, affiliated organizations;
- 3. To appoint the Emergency Committee of the Executive Committee. This comprises: the President, the Vice-Presidents and one member among the members of the Executive Committee;
- 4. To execute the Congress's Resolutions and to guide, supervise activities carried out by VFF General Secretariat, other organs and bodies of VFF;
- 5. To decide the date, venue for convening a VFF Congress. To establish the Congress Organizing Committee and Congress Election Committee (in accordance with regulations of FIFA);

- 6. To pass the financial plans of VFF;
- 7. To lay down decisions on reward to the Executive Committee members, subordinate bodies, agencies;
- 8. To report periodically on the working plans to the state authorities;
- 9. To decide on the formation of VFF subordinate bodies and organs; To appoint Chairman, Vice-chairman, members of VFF's committees and VFF's Consultative Councils;
- 10. To submit to the Congress reports and proposals for amendments of the Statutes and other matters within the Congress's area of authority;
- 11. To delegate tasks under its jurisdiction or to authorize individuals or other organizations to carry out the tasks within its competence;
- 12. To appoint or dismiss the General Secretary on the proposal of the President.
- 13. To temporarily suspend an individual or a department or a member of Vietnam Football Federation until the next congress.

# Article 37. Decisions of the Executive Committee

- 1. The Executive Committee shall only carry out the meetings when there is a presence of over 50% of members. The Executive Committee can vote by means of secret ballot of raising hands.
- 2. Decisions of the Executive Committee shall be made by a majority (50%+1) of the valid votes of the members present. In the event of a tied vote, the President (or the Chairman) shall have the casting vote.
- 3. All decisions must be recorded in the Minutes of the meetings and reflected in the Resolutions of the meetings.
- 4. The decisions shall come into effect immediately upon signature of competent person or at a time decided by the Executive Committee.
- 5. In the event of necessity to collect opinions of the Executive Committee besides the Executive Committee meeting terms, the members of the Executive Committee can give his/her opinions in VFF's written form.
- 6. In the event that a member of the Executive Committee is involved in an interest conflict matter being under consideration for decision, that member must withdraw from discussing and deciding such matter.

## Article 38: Expulsion of a Member or Dismissal of a Person

1. The competence to expel a member or dismiss a titled person elected by the Congress belongs to the Congress. The Executive Committee will announce the expulsion, dismissal in the Congress Agenda. The Executive Committee is entitled to only provisionally expel that member or provisionally dismiss or expel titles voting by the Congress unt that person. The Executive Committee members have the rights to submit a proposal to place such motion for expulsion and dismissal until the decision is reached by the Congress.

- 2. Member of executive committee is entitled to send proposal to dismiss/expel during the Executive Committee meeting or at the Congress. The expulsion proposals shall be justified and sent along with the Congress Agenda to all the members of the Executive Committee of VFF.
- 3. The member proposed to be expelled or the person proposed to be dismissed has the right to speak in its or his own defense.
- 4. For the motion to be passed, a majority of 2/3 (two thirds) of the valid votes is required. The Congress shall conduct a voting by secret ballots to give out a final decision.
- 5. The member proposed to be expelled (provisionally) or the person proposed to be dismissed (provisionally) must stop its or his football activities with immediate effect.

# Article 39: President

- 1. The President shall be directly elected by vote at the Congress. His powers and duties are as follows:
  - a. to represent VFF, Executive Committee legally in all internal and external relations and legally responsible for every activities of VFF and be the account holder representative of VFF;
  - b. to be responsible for reporting to the Executive Committee and the affiliated members on VFF's activities;
  - c. to ensure the implementation of VFF Statutes, Decisions, Resolutions of the Congresses, the Executive Committee, Emergency Committee of the Executive Committee;
  - d. to convene and preside over the meetings of Emergency Committee of the Executive Committee, the Executive Committee and Congress. When the President is absent, one Vice –President authorized by the President will preside over the meetings;
  - đ. to sign VFF's documents already passed by the Congress, the Executive Committee, Emergency Committee of the Executive Committee and other documents within his competence;
  - e. To be responsible for the relations between VFF and its affiliated members, FIFA, AFC, political bodies and other organizations.
  - g. Only the President may propose the appointment or dismissal of the General Secretary.
  - h. To chair the meetings of other committees if requested.
- 2. The President shall attend and vote at the meetings of the Executive Committee. In case of a tied vote, the President shall have the casting vote.

- 3. In case the President is absent, the longest serving Vice President available (or the Vice President authorized by the President) shall deputise. In case the President position, has left vacant (due to death or not attending consecutive meetings of Executive Committee or resignation), the longest serving will take over as the Acting President until the new President is elected at the Extra-ordinary Congress convened at the nearest time as regulations.
- 4. The amendments to the power of the President shall be ruled in the Internal Organization Regulations of VFF and in accordance with the rules of FIFA and AFC.

# Article 40: Vice-Presidents

The Vice-Presidents shall be directly elected by vote at the Congress. Their powers and duties are as follows:

- 1. to act as assigned by the President and responsible to the President on the implementation of the assigned tasks;
- 2. to sign documents with the authorization of President
- 3. to supervise the work of the General Secretary in the area that the Vice-President is responsible for and report to the President.

## Article 41: Emergency Committee of the Executive Committee

1. The Emergency Committee of the Executive Committee shall be elected by the Federation's Executive Committee with the same term as the Executive Committee. The Emergency Committee of the Executive Committee shall consist of: the President, the Vice-Presidents, and 01 (one) Executive Committee member.

The Emergency Committee of the Executive Committee is responsible for dealing with all Federation's matters requiring immediate settlement between two meetings of the Executive Committee.

- 2. The President shall have the right to convene the meetings of the Emergency Committee of the Executive Committee. If a meeting is not held in the ruled time, decisions will be passed through other means of communication such as: online meetings, opinion collection via letters, faxes, emails and there must be at least 2/3 (two thirds) of members to approve.
- 3. The required quorum for meetings of the Emergency Committee of the Executive Committee shall be more than 2/3 (two thirds) of the members are present. The Emergency Committee of the Executive Committee can vote be means of raising hands or secret ballot, means of voting is left at decision of Emergency Committee of the Executive Committee.
- 4. The resolutions, decisions of the Emergency Committee of the Executive Committee will be ratified by an absolute majority (50%+1) of the valid votes of the members voting. In the case of tied votes, the President (or the Chairman) shall have the casting vote.
- 5. All the decisions taken will be recorded in the Minutes or the Resolutions of the meeting.

- 6. The decisions shall have immediate legal effect after signed by competent person or at a time decided by the Emergency Committee of the Executive Committee.
- 7. The President shall notify the Executive Committee immediately of the decisions passed by the Emergency Committee of the Executive Committee. These decisions will be ratified by the Executive Committee at its next meeting.
- 8. If the President is unable to attend a meeting, the longest serving Vice President available (or the Vice President authorized by the President) shall deputise.

# Article 42. Inspection Committee

- 1. The Inspection Committee shall be elected by the Term Congress to carry out the inspection, supervision of Vietnam Football Federation. Inspection Committee consists of 01 Chairman and 02 Members. The number of seats on the Inspection Committee shall be decided by the Congress. The members of the Inspection Committee may not be members of the Executive Committee. The term of office of Inspection Committee is same with that one of the Congress.
- 2. The Inspection Committee operates independently in accordance with the VFF's Statutes. The Congress will assign the Executive Committee to promulgate and specify the organization and operation regulation of the Inspection Committee.
- 3. Duties of the Inspection Committee are as follows:
  - a. to check the implementation of VFF's Statutes, the Congress' Resolutions, decisions and resolutions of the Executive Committee and of the Emergency Committee of the Executive Committee;
  - b. to check the implementation of VFF's regulations, the economic, financial and other activities of VFF and its affiliated members;
  - c. After carrying out the inspection work, based on the nature of the inspected matters, the Inspection Committee shall take responsibility to report to the Emergency Committee of the Executive Committee, the Executive Committee of VFF or submit to the Congress of VFF for consideration and decision.

## Article 43. Standing Committees and Consultative Councils

- 1. VFF has the following standing committees and Consultative Councils:
  - a. Standing committees consist of:
    - Strategy Committee;
    - Professional Football and Club Licensing Committee;
    - Futsal Committee
    - Women's Football Committee;
    - Grassroots Football Committee;
    - Finance and Sponsor calling Committee;

- Media and Foreign Affairs Committee;
- Sports Medical Committee;
- Player's Status Committee;
- Referees' Committee;

For establishment, merge and operation termination of one or several standing committees, consultative councils, the Executive Committee will decide within its area of authority and this will not lead to any modification of the Statutes.

b. Consultative Councils consist of:

- National Coaches Council: operates in accordance with the regulation of the Executive Committee;

- 2. The Chairmen of the standing committees must be members of the Executive Committee. The members of each committee as well as the National Coaches Council shall be appointed by the Executive Committee based on the proposals of the Emergency Committee of the Executive Committee. The Chairmen, Deputy Chairmen and members of the standing committees and the National Coaches Council shall be designated for a term of office of four years.
- 3. Each Chairman shall represent his committee and conduct business in compliance with the organization regulations promulgated by the Executive Committee.
- 4. Organization and functions of these committees are specified in the working regulations and rules of specific duties and functions promulgated by the Executive Committee for each Committee.
- 5. Each standing committee may propose amendments to its regulations to the Executive Committee.

# Article 44. Strategy Committee

The Strategy Committee will deal with strategies for football development and its political, economic and social status. The Strategy Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 03 (three) members.

# Article 45. Professional Football and Club Licensing Committee

1. The Professional Football and Club Licensing Committee will draw up plans for development of professional football and take responsibility for activities relating to professional football; deciding on the license issuance to the Clubs for its participation in the competitions of the professional football competition system and license for participating in AFC Club competitions as promulgated in the Club licensing statutes of Vietnam Football Federation.

2. The Professional Football and Club Licensing Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and a maximum of 05 (five) members. The committee member is not allowed to work at the national court at the same time.

3. Functions, duties and rights of Professional Football and Club Licensing Committee are stipulated in the Licensing statutes of Vietnam Football Federation.

# Article 46. Futsal Committee

The Futsal Committee will deal with all matters relating to the development of Futsal. The Futsal Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 01 (one) member.

# Article 47. Women's Football Committee

The Women's Football Committee shall take responsibility to deal with all matters relating to women's football development. The Women's Football Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 01 (one) member.

# Article 48. Grassroot Football Committee

The Grassroot Football Committee will handle general matters concerning football at local levels such as organizational structure, relations among clubs, federations, members and FIFA.

The Grassroot Football Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 01 (one) member.

# Article 49. Finance and Sponsor calling Committee

The Finance and Sponsor Calling Committee will advise the Executive Committee in all matters with regard to marketing, setting up marketing strategies and establishing and maintaining relations with partners of VFF. Supervising the finance management activities and giving advises on finance and properties management; setting up estimated budget of Vietnam Football Federation, verify the finance report of General Secretary submitted to the Executive Committee for consideration and action.

The Finance and Sponsor Calling Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and a maximum of 03 (three) members.

# Article 50. Media and Foreign Affair Committee

The Media and Foreign Affair Committee willhandle media works and event organization for VFF, maintain relations with media organizations; establish and develop co-operation relations of VFF with international football organizations and national football federations. The Media and Foreign Affair Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 01 (one) member.

## Article 51. Sports Medical Committee

The Sports Medical Committee will research and give recommendations on programs and plans for medical development in football, counsel and advise leaders of VFF on solution to organizational structure and personnel with the aim to set up a network for healthcare, treatment and rehabilitation for players.

The Medical Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and 01 (one) member selected among medical experts of medical organizations.

# Article 52. Players' Status Committee

- 1. The Players' Status Committee will formulate regulations and monitor the execution of transfer regulations in accordance with FIFA's regulations for the Status and Transfer of Players, also determine the status of players for different tournaments of VFF.
- 2. The Players' Status Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and a maximum of 03 (three) members.

# Article 53. Referees' Committee

- 1. The Referees' Committee will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman and some members. The members of the Committee shall not work for or be under the management of any member of VFF.
- 2. The Referees' Committee will be responsible for referee management and football referee's activities at national level, notification and guidelines of regulations of VFF, FIFA with regards to refereeing matters.
- 3. The function and tasks of the Referees' Committee will be stipulated in the regulation of organization and operation of Vietnam football referee.

# Article 54. Coach Council

The National Football Coaches Council will be appointed by VFF and operate on principle of democracy.

The National Football Coaches Council will cooperate with the functional bodies of VFF to organize training and fostering national football coaches in order to improve their expertise, monitor, manage, and help coaches in terms of technical aspect, advise VFF on training, fostering, arranging and mobilizing coaches for national teams.

The National Football Coach Council will consist of 01 (one) Chairman, 01 (one) Deputy Chairman, and 03 (three) members.

## Article 55. Affiliated organization

Vietnam Football Federation has some affiliated organization including: Football Newspaper, National Youth Football Training Centre and some other organizations as decision of the Executive Committee

## Article 56. Adminstrative department

Administrative department is responsile for administrative affairs of VFF under the management of General Secretary. Its staff are controlled according to the VFF's working regulations.

# Article 57. General Secretary

- 1. The General Secretary is the chief of the administrative body of VFF. The General Secretary will be appointed by the Executive Committee on the basis of a proposal from the President. The General Secretary will work on the basis of a Contract governed by laws.
- 2. Rights and duties of General Secretary:
  - a) Participating in the Congress and meetings of the Executive Committee, the Emergency Committee of the Executive Committee, other standing committees;
  - b) Responsible for the preparation of organizing the Congress and meetings of the Executive Committee, and other committees;
  - c) Organizing to record the minutes of the Congress, meetings of the Executive Committee, the Emergency Committee of the Executive Committee and other standing committees;
  - d) To be the first person authorized by the representative of VFF's account holder;
  - d) To be on behalf of President in internal and external relations
  - d) Acting as the official spokesperson of VFF;
  - e) Responsible for the preparation and implementation of the Resolutions and Decisions of the Congress, the Executive Committee and the Emergency Committee of the Executive Committee regarding operation of VFF;
  - g) Ensuring regular relations with FIFA, AFC, other National Football Associations and other sport organizations under the direction of the President;
  - h) Employing staff working in the administrative body of VFF and proposing managerial staff to the President for decisions of appointment or dismissal.
  - i). Authorizing for Deputy General Secretaries to sign on behalf
- 3. General Secretary will not be a member of any committee of VFF.

# Article 58. Judicial Bodies

- 1. The Judicial bodies will comprise: the Disciplinary Committee and the Appeal Committee.
- 2. The functions and duties of these committees will be stipulated in the Disciplinary Code of VFF which will comply with the FIFA Disciplinary Code.
- 3. The members of the judicial bodies may not belong to any other body of VFF at the same time.

# Article 59. Disciplinary Committee

- a) The Disciplinary Committee is appointed by Executive Committee to consider, decide on disciplinary matters related to football. The Disciplinary Committee will consist of one (1) Chairman, one (1) Deputy Chairman and 03 (three) members.
- b) The functions and tasks of the Disciplinary Committee will be stipulated in the Disciplinary Code of VFF and operating statutes of Disciplinary Committee. All members of the Disciplinary Committee, including the Chairman, shall not be involved in the settlement procedure of a case in which they are involved.
- c) The decisions made by the Disciplinary Committee shall be passed only when at least three members present agrees to it. In certain cases, the chairman may rule alone in accordance with the Disciplinary Code of VFF.
- d) The Disciplinary Committee operate independently in compliance with these Regulations, football statutes and Vietnam FF's Disciplinary Code when considering disciplinary sanctions toward members, officials, players, clubs, matches organizing committee and players' agents.
- e) The regulations relating to the suspension and expulsion of members are subject to the competence of the Congress and the Executive Committee.

# Article 60. Appeal Committee

- 1. The Appeal Committee is appointed by Executive Committee to consider, deal with appeals against disciplinary decisions, dispute settlement decision related to football, appeals related to Club licensing activities. The Appeal Committee will consist of one (1) Chairman, one (1) Deputy Chairman and 03 (three) members. The Appeal Committee shall have at least one member who possesses Law Bachelor degree.
- 2. The functions and tasks of the Appeal Committee will be stipulated in the Disciplinary Code of VFF. The decisions made by the Appeal Committee shall be passed only when at least three members present agrees to it. In certain cases, the chairman may rule alone in accordance with the Disciplinary Code of VFF.
- 3. The Appeal Committee is responsible for settling appeals against disciplinary decisions, decisions on disciplines, breaches, football dispute settlements of VFF, appeals against the club licensing activities of the Club Licensing Committee of VFF. The Appeal Committee operate independently in compliance with these Regulations, football statutes and Vietnam FF's Disciplinary Code when considering appeals settlement.

## Article 61. Disciplinary Measures

The disciplinary measures are primarily:

- 1. For individual and team:
  - a) a warning;
  - b) a reprimand;
  - c) a fine;

- d) revoking of awards.
- 2. For individual
  - a) a warning;
  - b) a dismissal;
  - c) a match suspension;
  - d) a ban from the dressing rooms and/or technical area;
  - d) a ban from entering a stadium;
  - e) a ban on taking part in any football-related activity.
- 3. For team:
  - a) a transfer ban;
  - b) playing a match without spectators;
  - c) playing a match on neutral stadium;
  - d) a ban on playing in a particular stadium;
  - d) annulment of the result of a match;
  - e) elimination from the competition;
  - g) expulsion;
  - h) a forfeit;
  - i) deduction of points ;
  - k) relegation to a lower division.

# Article 62. Arbitration Tribunal

VFF may set up an Arbitration Tribunal which deals with all internal disputes between VFF, its members, players, officials, players' agents and match organizers. The Executive Committee must draw up special provisions regarding the composition, jurisdiction and procedural rules of the Arbitration Tribunal.

## Article 63. Dispute Settlement Competence

- 1. VFF, its members, players, officials, player's agents and match organizers shall not take any dispute to the people's court unless specifically provided for in these Statutes and FIFA regulations. Any disagreement shall be submitted to the jurisdiction of FIFA, AFC and VFF.
- 2. VFF shall have jurisdiction on internal national disputes. FIFA shall have jurisdiction on international disputes.

# Article 64. Court of Arbitration for Sport

1. In accordance with relevant provisions in the Statutes of FIFA, any appeal against a final and binding decision of FIFA must be heard by the Court of Arbitration for Sport (CAS).

However, CAS shall not hear appeals on violating the Laws of the Game, competition suspensions of up to 4 matches or up to 3 months, as well as decisions passed by the independent and duly constituted Arbitration Tribunals of National Football Federations or Continental Football Federations.

2. VFF must ensure the full compliance of its members, players, officials, players' agents and match organizers with final decisions made by a body of FIFA or CAS.

# CHAPTER IV PROPERTY AND FINANCE

## Article 65. Property and Finance

Vietnam Football Federation has its own property and finance and has rights to make decisions on its revenue and expenses for its activities in compliance with the VFF's financial regulation in accordance with laws and regulations passed by the State. The fiscal year of VFF shall be from 1 January to 31 December annually.

# Article 66. Property and Finance Management

The management of property and finance of VFF shall be in accordance with the laws, specific regulations of the Executive Committee on financial expenses and shall be reported in writing during meetings of the Executive Committee and the Congress.

# Article 67. Revenue of VFF

- 1. Members' subscription fee in accordance with VFF's Statutes;
- 2. Organization fee of domestic tournaments;
- 3. Receipts generated by sponsor contracts, advertisement contracts for its domestic competitions and for national men and women teams;
- 4. Receipts from sponsor money, aid granted by individuals and organizations in Vietnam and abroad without advertisement;
- 5. Support, gifts from individuals and organizations in Vietnam and abroad;
- 6. Receipts generated from liquidation, transfer of VFF's property;
- 7. Receipts from business activities after taxes:
  - a. production and commercial activities (if any);
  - b. organization of international competitions, matches;
  - c. revenues from VFF's property for lease;
  - d. merchandising of VFF's logo, insignia, image;
  - đ. TV rights of competitions;
- 8. Fines from disciplinary measures, penalty cards, appeals;
- 9. Other receipts in accordance with Vietnam laws and regulations of VFF;

11. Budget collected from revenue not distributed to the members of VFF.

# Article 68. Expenses of VFF

- 1. VFF's expenses shall be in accordance with the property and financial management regulations passed by the Executive Committee in compliance with the State regulations.
- 2. Expenses of VFF include:
  - a) Payment of related taxes and fees;
  - b) Operation expenses for managerial levels and standing committees of VFF;
  - c) Operation expenses for VFF such as: salaries, wages, insurance for staff, out of pocket expenses, equipment, venue rental, receptions, festivities, water, electricity, communication charges and others;
  - d) Expenses for meetings of the Congress, the Executive Committee of VFF;
  - d) Expenses for organizing domestic tournaments such as: Second Division, Women's Championship, Futsal, Third Division, beach football etc;
  - e) Expenses for organizing international tournaments in Vietnam;
  - g) Expenses for organizing or supporting youth tournaments for both boys and girls, such as: U11, U13, U15, U17, U19, U21 etc;
  - h) Expenses for organizing training courses for coaches, assessors, referees;
  - i) Expenses for rewards to individual and teams for achievements in football;
  - k) Expenses for employment of foreign coaches and local coaches for youth development;
  - 1) Expenses for propaganda, press, science information, science researches;
  - m) Expenses for investment, construction and rehabilitation of facilities.
  - n) Expenses for international relation activities;
  - o) Expenses for marketing, sponsoring, business, production and services;
  - p) Financial aid for affiliated member, when required and available;
  - q) Other legal expenses.

## **Article 69. Independent Auditors**

The Congress shall appoint an Independent Auditor to audit the accounts approved by the Finance Committee in accordance with the basic accounting principles and report to the Congress. The Independent Auditor shall be appointed for a working term of 4 years. This auditor may be reappointed or changed if necessary.

## Article 70. Annual Subscription

1. The annual subscription of members shall be due on 15<sup>th</sup> January each year. The new members shall pay their annual subscription within 30 days after the closing day of the Congress at which they are approved to be affiliated.

2. The Congress will have the rights to amend, fix the amount of annual subscription once a year based on the proposals by the Executive Committee and will inform the members on 01<sup>st</sup> January every year. The amount of annual subscription shall be the same for every member and not over VND 3,000,000 (three millions Vietnam Dongs)/member/year.

# Article 71. Debt Settlement

VFF may debit any amount, which the members are entitled to receive, in order to settle debts of such members to VFF.

# Article 72. Levies

VFF may request its members to pay levies for matches, tournaments organized by VFF.

# CHAPTER V

# TOURNAMENTS – RIGHTS AND BENEFITS IN TOURNAMENTS AND EVENTS

## Article 73. Tournaments and matches

- 1. VFF shall organize or coordinate to organize the tournaments, matches and events:
  - a. Professional football tournaments include: V League, first division, Nation Cup, Super Cup, Play offs, and other professional football tournaments (if any);
  - b. Amateur football tournaments include: National women's league, second division league, third division league, and other Youth football tournaments for all ages and both boys and girls; Futsal, Beach football, and other Grassroots football tournaments;
  - c. The tournaments, matches and other international football activities in accordance with Article 77 of these Statutes.
- 2. The Executive Committee shall have its competence to authorize competition organizers to organize the tournaments. The competitions organized by the authorized organizers shall be in compliance with VFF's regulations and legislation regulations; shall not interfere with those tournaments, matches organized by VFF. In any circumstances, the tournaments, matches organized by VFF shall take priority.
- 3. The Executive Committee may promulgate special provisions for this purpose.

## Article 74. Club Licensing

The Executive Committee will set up regulations regarding a club licensing system governing the participation of the clubs and teams in the tournaments of VFF.

## Article 75. Rights and Benefits

- 1. VFF and its members will be the original owners of all of the rights and benefits emanating from tournaments and other events coming under their respect jurisdiction, without any restriction as to content, time, place and law. These rights and benefits include every kind of financial rights, audiovisual and radio recording, reproduction and broadcasting rights, multimedia rights, marketing and promotional rights, rights arising under intellectual copyright law and incorporeal rights relating to logos.
- 2. The Executive Committee shall decide how and to what extent these rights are utilized and draw up special regulations to this end. The Executive Committee shall have the right to alone decide whether these rights shall be utilized exclusively, or jointly with a third party or entirely through a third party.

## Article 76. Authorization

VFF shall have the exclusive competence to authorize the partners to distribute the image, sound and other data carriers of football matches as well as football events organized by VFF without any restrictions as to content, time, place and technical and legal aspects.

# CHAPTER VI INTERNATIONAL TOURNAMENTS AND MATCHES

#### Article 77. International Tournaments and Matches

- 1. The competence for organizing international matches and toumaments between the national teams or between the clubs lies solely with FIFA, AFC. Matches or tournaments shall only take place if approved by FIFA and/or the relevant Confederation Football Federation.
- 2. VFF shall comply with the international match calendar complied by FIFA and AFC.

## **Article 78. Sporting Contacts**

VFF shall not be permitted to organize, take part in matches and toumaments for the purpose of making sporting contacts with other federations that not members of FIFA or with provisional members of a Confederation Football Federation without the approval of FIFA.

## Article 79. Approval

Clubs, teams, national tournament organizer or other groups of Clubs / teams that are affiliated to VFF cannot be members of another association or participate in competitions organized on the territory of that association without the authorization of VFF, that association or of FIFA, except in exceptional circumstances.

# CHAPTER VII REWARD

## Article 80: Reward

VFF's affiliated members, individuals and bodies achieving outstanding performance in football development will be awarded and bestowed with honorary title of VFF. For special cases, Vietnam Football Federation shall make recommendations to the Government authority for higher rewards, also to FIFA, AFC for appropriate rewards in accordance with their regulations.

#### Article 81. Reward Council

- 1. Vietnam Football Federation's President decides to establish the Reward Council of Vietnam FF to consider the performance and award proposal of Vietnam FF.
- 2. On the basis of proposals of the General Secretary, the Emergency Committee of Executive Committee and affiliated members, the Reward Council will consider, make decisions to reward or recommend competent levels to consider and make decisions to reward the affiliated members, the Executive Committee's members and individuals for their contribution to the development of football in Vietnam
- 3. The Chairman of the Reward Council shall be the President of VFF.
- 4. One of VFF's Vice Presidents shall be the vice chairman of the Reward Council.
- 5. Other VFF's Vice Presidents, General Secretary and several VFF's Chairman of committees shall be the members of the Council.

# CHAPTER VII IMPLEMENTATION PROVISION

## Article 82: Force Majeure and Unforeseen Contingencies

The Executive Committee shall have the competence to make final decisions on all matters which are not provided for in these Statutes or in force majeure situations which are not in contrary to laws and regulations of FIFA, AFC.

#### Article 83. Dissolution

- 1. Any decision relating to the dissolution of VFF shall require a majority of 2/3 (two thirds) of valid votes of all of its members (or percentage of ayes in accordance with the State Law). VFF shall convene an Extraordinary Congress to vote for this purpose.
- 2. In case VFF is disbanded, VFF's property shall be transferred to the General Department of Sports and Physical Training under the auspices of the Ministry of Culture, Sports and Tourism (or to a bank appointed by the Executive Committee). This organization shall hold these properties in trust until VFF is re-established. However, the final Congress may select another party to keep these properties of VFF on the basis of a 2/3 (two thirds) majority.

# Article 84: Enforcement

- 1. The VFF's revised Statutes contain 7 chapters, 87 articles passed by 2013 VFF's Annual Congress on 05 January 2014 and shall come in to effect when ratified by a decision of the Minister of Home Affairs.
- 2. The Executive Committee of VFF shall be responsible for guiding and organizing the implementation of these Statutes on the basis of legislation regulations on VFF's Statutes and associations.